

# Karta bezpečnostných údajov materiálu

Dokončená 21-02-2024  
Revízia: (dátum) -  
Verzia karty bezpečnostných údajov 1.0

## ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

### 1.1. Identifikátor produktu

Obchodný názov: eTCP Touch-Up Pen  
Č. výrobku: -

### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

#### Odporúčané použitie:

Povrchová úprava.

#### Použitie, ktoré sa neodporúča:

Bez toho, aby ste sa najprv poradili s dodávateľom sa tento prípravok nesmie používať na iné než odporúčané účely.

### 1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

#### Spoločnosť a adresa:

Ditrimex ApS  
Sverigesvej 9  
DK-8700 Horsens  
+45 2672 2288

#### Kontaktná osoba a e-mail:

info@ditrimex.com

#### Kartu bezpečnostných údajov vyplnil a potvrdil:

Mediator A/S, Centervej 2, DK-6000 Kolding. Poradca: MKH

### 1.4. Núdzové telefónne číslo

Konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách: +421 2 5477 4166

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Výrobok nepodlieha označovaniu v rámci nariadenia CLP č. 1272/2008.

### 2.2. Prvky označovania

-

#### Výstražné slovo

-

Obsahuje Chromium Hydroxide Sulphate Môže vyvolať alergickú reakciu. (EUH 208)

### 2.3. Iná nebezpečnosť

-

#### Dodatočné označenie:

-

#### Ďalšie upozornenia

-

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

### 3.1./3.2. Látky/Zmesi

Látka	Indexové-č. / Č. registrácie podľa nariadenia-REACH.	Č.-CAS.	EC-č.	Klasifikácia-CLP	Wt/Wt %	Poznámka
Chromium Hydroxide Sulphate	- / 01-2120761005-64-xxxx	12336-95-7	235-595-8	Skin Irrit. 2;H315, Skin Sens. 1;H317, Eye Irrit. 2;H319, Aquatic Chronic 3;H412	< 1	-
Potassium hexafluorozirconate	- / 01-2119978269-18-xxxx	16923-95-8	240-985-6	Acute Tox. 3;H301, Eye Dam. 1;H318	< 1	-

Pozri úplné znenie H-viet v časti 16.

# Karta bezpečnostných údajov materiálu

---

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

---

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

#### **Inhalácia:**

V prípade nepohody: Presuňte sa na čerstvý vzduch.  
V prípade pretrvávajúcich ťažkostí vyhľadajte lekársku pomoc.

#### **Požitie:**

Dôkladne si vypláchnite ústa a vypite 1-2 poháre vody v malých dúškoch.  
V prípade ťažkostí vyhľadajte lekársku pomoc.

#### **Pri kontakte s pokožkou:**

Znečistený odev si vyzlečte.  
Dôkladne umyte pokožku vodou a ďalej ju dlhšie umývajte.  
V prípade ťažkostí vyhľadajte lekársku pomoc.

#### **Pri kontakte s očami:**

Vyplachujte vodou (najlepšie pomocami na výplach očí), kým podráždenie neustúpi. Ak príznaky pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.

#### **Ďalšie informácie:**

Lekárovi ukážte kartu bezpečnostných údajov alebo štítk.

### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Môže spôsobiť mierne podráždenie pokožky a očí.

### 4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Túto kartu bezpečnostných údajov ukážte ošetrovateľovi.

---

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

---

### 5.1. Hasiace prostriedky

Okolitý oheň:  
Haste pomocou penou, oxidom uhličitým alebo vodnou hmlou.  
Nepoužívajte prúd vody, pretože môže oheň rozšíriť.

### 5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Výrobok nie je priamo horľavý. Zabráňte vdýchnutiu pár a dymu. Presuňte sa na čerstvý vzduch.  
Pri požiari sa tvoria nebezpečné výpary.  
Vystavenie sa produktom rozkladu môže predstavovať zdravotné riziko.

### 5.3. Pokyny pre požiarnikov

Ak existuje riziko vystavenia parám a dymovým plynom, je nutné použiť samostatný dýchací prístroj.  
Hasiči by mali používať primerané ochranné vybavenie.

---

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

---

### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Typ ochranných prostriedkov je uvedený v časti 8.  
Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

### 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabráňte zbytočnému uvoľňovaniu do životného prostredia.

### 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Rozliatu látku zachyťte a absorbujte pieskom alebo iným absorpčným materiálom a preneste ju do určených nádob na odpad.  
Menšie škvrny utrite handrou.

### 6.4. Odkaz na iné oddiely

Typ ochranných prostriedkov je uvedený v časti 8.  
Pokyny na likvidáciu sú uvedené v časti 13.

# Karta bezpečnostných údajov materiálu

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Informácie o bezpečnostných opatreniach a osobných ochranných prostriedkoch nájdete v časti 8.

### 7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Výrobok by sa mal skladovať bezpečne, mimo dosahu detí a mimo potravín, krmív, liekov atď.

Uchovávať v tesne uzavretých originálnych obaloch.

Skladujte na suchom, chladnom a dobre vetranom mieste.

### 7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Pozri použitie v časti 1.

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

### 8.1. Kontrolné parametre

Expozičný limit (Nariadenie vlády č. 355/2006 Z. z.):

Látka	NPEL - Priemerný	NPEL - Krátkodobý	Poznámka
	ppm / mg/m <sup>3</sup>	ppm / mg/m <sup>3</sup>	
Chrómové anorganické zlúčeniny chrómu (II) a (III) - nerozpustné (ako Cr)	- / 2	- / -	-
Zirkón a jeho	- / 1	- / -	-
Fluór	1 / 1,58	2 / 3,16	-

#### DNEL/PNEC:

##### DNEL Chromium hydroxide sulphate

	Pracovníci	Spotrebitelia
Orálna - Systémové chronické	-	150 µg/kg bw/day

##### DNEL Dipotassium hexafluorozirconate

	Pracovníci	Spotrebitelia
Inhalačná - Systémové chronické	6,2 mg/m <sup>3</sup>	-
Inhalačná - Systémové akútne	6,2 mg/m <sup>3</sup>	-
Inhalačná - Lokálne chronické	6,2 mg/m <sup>3</sup>	-
Dermálna - Systémové chronické	89 mg/kg bw/day	44,5 mg/kg bw/day
Dermálna - Systémové akútne	89 mg/kg bw/day	44,5 mg/kg bw/day

##### PNEC Chromium hydroxide sulphate

Sladká voda	60 µg/L
Intermittent releases (Sladká voda)	60 µg/L
Morská voda	6 µg/L
Intermittent releases (Morská voda)	6 µg/L

##### PNEC Dipotassium hexafluorozirconate

Sladká voda	0,163 mg/L
Intermittent releases (Sladká voda)	0,107 mg/L
Morská voda	0,163 mg/L
Pôda	22,5 mg/kg soil dw

### 8.2. Kontroly expozície

Pre tento produkt neexistujú žiadne scenáre expozície.

#### Primerané technické opatrenia:

Používajte nižšie uvedené osobné ochranné prostriedky.

Pred prestávkami, pred použitím toalety a po ukončení práce si umyte ruky.

Pri používaní tohto výrobku nejedzte, nepite a nefajčite.

#### Osobné ochranné prostriedky:



#### Ochrana dýchacích ciest:

Všeobecne sa nevyžaduje.

# Karta bezpečnostných údajov materiálu

## Ochrana rúk:

Noste ochranné rukavice vyrobené z nitrilovej gumy (> 0,11 mm). Ochranné rukavice podľa normy EN 374.  
Doba prieniku: > 120 min

## Ochrany očí/tváre:

Všeobecne sa nevyžaduje.

## Ochrana kože:

Všeobecne sa nevyžaduje.

## Opatrenia týkajúce sa environmentálnej expozície:

Zabezpečte plnenie miestnych predpisov týkajúcich sa emisií.

---

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

---

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo:	Kvapalina
Farba:	Tmavo fialová
Zápach:	Mierny
Teplota topenia/tuhnutia (°C):	0 (32 °F)
Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu (°C):	> 100 °C (> 212 °F) 760 mmHg
Horľavosť:	-
Dolná a horná medza výbušnosti (vol-%):	-
Teplota vzplanutia (°C):	-
Teplota samovznietenia (°C):	-
Teplota rozkladu (°C):	-
Hodnota pH:	2,5 - 3,5
Kinematická viskozita (mm <sup>2</sup> /s):	-
Rozpustnosť:	Rozpustný vo vode
Rozdeľovacia konštanta (hodnota log):	-
Tlak pár:	< 1,0 mmHg
Hustota a/alebo relatívna hustota:	1,02 g/cm <sup>3</sup> (8,50 lb/gal)
Relatívna hustota pár:	-
Vlastnosti častíc:	-

### 9.2. Iné informácie

Žiadne.

---

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

---

### 10.1. Reaktivita

Žiadne údaje.

### 10.2. Chemická stabilita

Pri použití v súlade s pokynmi dodávateľa je produkt stabilný.

### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nie je známe.

### 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Nie je známe.

### 10.5. Nekompatibilné materiály

Zabráňte kontaktu so silnými oxidačnými činidlami.

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

V prípade dodržania odporúčaných podmienok skladovania, nie je nutné prijať žiadne zvláštne bezpečnostné opatrenia týkajúce sa kontaktu s inými materiálmi.

---

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

---

### 11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

#### Akútna toxicita:

Na základe existujúcich údajov klasifikácia nie je splnená.

Látka	Spôsob expozície	Druhy	Skúška	Výsledok
Chromium Hydroxide Sulphate	Orálna	Potkan	LD50	> 5000 mg/kg bw
Potassium hexafluorozirconate	Orálna	Potkan	LD50	> 25 - < 200 mg/kg bw

## Karta bezpečnostných údajov materiálu

### **Poleptanie kože/podráždenie kože:**

Môže dráždiť pokožku – môže spôsobiť začervenanie.

### **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí:**

Môže spôsobiť podráždenie očí.

### **Respiračná alebo kožná senzibilizácia:**

Obsahuje Chromium Hydroxide Sulphate Môže vyvolať alergickú reakciu.

### **Mutagenita zárodočných buniek:**

Na základe existujúcich údajov klasifikácia nie je splnená.

### **Karcinogenita:**

Na základe existujúcich údajov klasifikácia nie je splnená.

### **Reprodukčná toxicita:**

Na základe existujúcich údajov klasifikácia nie je splnená.

### **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia:**

Na základe existujúcich údajov klasifikácia nie je splnená.

### **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia:**

Na základe existujúcich údajov klasifikácia nie je splnená.

### **Aspiračná nebezpečnosť:**

Na základe existujúcich údajov klasifikácia nie je splnená.

### **11.2. Informácie o inej nebezpečnosti**

Údaje zo skúšky nie sú k dispozícii.

---

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

---

### **12.1. Toxicita**

Látka	Trvanie skúšky	Druhy	Skúška	Výsledok
Chromium Hydroxide Sulphate	96 Hodiny	Ryby	LC50	97,7 mg/L
Chromium Hydroxide Sulphate	48 Hodiny	Perloočka	EC50	~ 16,8 mg/L
Chromium Hydroxide Sulphate	96 Hodiny	Riasy	EC50	0,3 mg/L
Potassium hexafluorozirconate	96 Hodiny	Ryby	LC50	172,4 mg/L
Potassium hexafluorozirconate	48 Hodiny	Perloočka	EC50	151,4 mg/L
Potassium hexafluorozirconate	72 Hodiny	Riasy	EC50	1,03 mg/L

### **12.2. Perzistencia a degradovateľnosť**

Látka	Biologická rozložiteľnosť	Skúška	Výsledok
Žiadne údaje.	-	-	-

### **12.3. Bioakumulačný potenciál**

Látka	Potenciálna bioakumulácia	LogPow
Žiadne údaje.	-	-

### **12.4. Mobilita v pôde**

Údaje zo skúšky nie sú k dispozícii.

### **12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

Výrobok nespĺňa kritériá PBT ani vPvB látok.

### **12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

Údaje zo skúšky nie sú k dispozícii.

### **12.7. Iné nepriaznivé účinky**

Žiadne.

## Karta bezpečnostných údajov materiálu

---

### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

---

#### 13.1. Metódy spracovania odpadu

V zmysle odpadového hospodárstva produkt nie je klasifikovaný ako nebezpečný odpad. Rozliatu látku a odpad sa odporúča likvidovať prostredníctvom služby zberu komunálneho odpadu podľa nižšie uvedených pokynov.

Európsky kód odpadu (EWC)	Opis
11 01 99	Odpady inak nešpecifikované

#### Osobitné označenie:

-

#### Kontaminovaný obal:

Znečistené obaly sa musia zlikvidovať prostredníctvom miestneho programu na odstraňovanie odpadu.

---

### ODDIEL 14: Informácie o doprave

---

Na výrobky sa nevzťahujú pravidlá pre prepravu nebezpečného tovaru po ceste a po mori podľa ADR, IMDG a IATA.

#### 14.1 -14.4.

##### ADR

-

##### IMDG/IATA

-

#### 14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

-

#### 14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

-

#### 14.7. Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

Nie je relevantné.

---

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

---

#### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

##### Zdroje:

Nariadenie vlády Slovenskej republiky o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci, Nariadenie vlády č. 355/2006 Z. z.

##### Dodatočné označenie:

-

##### Obmedzenia použitia:

-

##### Požiadavky na špecifické vzdelávanie:

-

#### 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Žiadne.

---

### ODDIEL 16: Iné informácie

---

Podľa nariadenia EÚ 1907/2006 (REACH)

#### Ďalšie informácie:

##### Zdroje:

Nariadenie ES 1907/2006 (REACH).

Nariadenie ES 1272/2008 (CLP).

Nariadenie EÚ č. 276/2010

Smernica 2008/98/ES

ECHA - Európska chemická agentúra

## Karta bezpečnostných údajov materiálu

### Úplné znenie H-viet uvedených v časti 2+3:

H301	Toxický po požití.
H315	Dráždi kožu.
H317	Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
EUH 208	Obsahuje Chromium Hydroxide Sulphate Môže vyvolať alergickú reakciu.

### Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008:

-

### Skratkám a akronymom použitým v karte bezpečnostných údajov:

REACH: Registrácia, hodnotenie, autorizácia a obmedzovanie chemických látok nariadenie (ES) č. 1907/2006).

CLP: Nariadenie o klasifikácii, označovaní a balení; nariadenie (ES) č. 1272/2008.

Č.-CAS: Chemical Abstracts Service number.

EC-č.: EC číslo (EINECS a ELINCS číslo; pozri aj EINECS a ELINCS).

DNEL: Odvožené hladiny, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom.

PNEC: Predicted No Effect Concentration(s) (Predpokladané koncentrácie, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom).

STOT: Specific Target Organ Toxicity (Toxicita pre špecifický cieľový orgán).

LD50: Smrteľná dávka pre 50% testovanej populácie (stredná smrteľná dávka).

LC50: Smrteľná koncentrácia pre 50 % testovanej populácie.

EC50: Účinná koncentrácia látky, ktorá spôsobuje 50 % maximálnej odozvy.

PBT: Perzistentné, bioakumulatívne a toxické látky.

vPvB: Very Persistent and Very Bioaccumulative (Veľmi perzistentné a veľmi bioakumulatívne látky).

NOEC: Najvyššia testovaná koncentrácia, pri ktorej v štúdii nie je v exponovanej populácii pozorovaný žiadny štatisticky významný účinok v porovnaní s príslušnou kontrolnou skupinou.

NOAEL: Najvyššia testovaná dávka alebo úroveň expozície, pri ktorých nedochádza k štatisticky významnému zvýšeniu frekvencie alebo závažnosti nepriaznivých účinkov medzi vystavenou populáciou a príslušnou kontrolnou skupinou. Na tejto úrovni sa môžu prejavovať niektoré účinky, ale nepovažujú sa za nepriaznivé alebo za prekuzory nepriaznivých účinkov.

### Iné:

Údaje uvedené v tejto karte bezpečnostných údajov sa vzťahujú iba na tento konkrétny výrobok (uvedený v časti 1) a nie sú nevyhnutne správne v prípade použitia s inými chemikáliami/výrobkami.

### Menšie zmeny boli vykonané v týchto častiach:

Nové informácie o dodávateľovi.

### Táto karta bezpečnostných údajov nahrádza verziu:

-